

Going Green

THÙNG XANH LỤC ở Toronto, York và
East York

SỐ 2 – THÁNG HAI/BA 2005

**XANH
DƯ'ƠNG/XÁM,
bây giờ thêm
XANH LỤC... các
màu sắc của
tiến bộ ở
Toronto, York**

và East York

Trước đây, quý vị đã đón chào các thùng xanh dùng cho phế liệu tái chế được và thùng xám cho giấy và giấy bìa. Giờ đây, với tỉ lệ tham gia hơn 90 phần trăm, Thùng Xanh Lục đang trở thành một sinh hoạt thường nhật của đời sống chúng ta. Xin cảm ơn quý vị!

Cứ mỗi lần quý vị soạn bỏ riêng ra các chất thải hữu cơ như đồ ăn thừa và giấy dính đồ ăn là quý vị đang giảm bớt lượng rác phải đem đến các điểm chôn rác.

Hiện nay Toronto chuyển rác của thành phố bằng xe tải sang Michigan. Để làm việc này, chúng ta phải theo đúng những qui định và luật lệ về hoạt động chôn rác. Tuy nhiên mục tiêu cuối cùng của chúng ta là tự lực dọn dẹp và giảm thiểu nhu cầu phải dùng đến nơi chôn rác càng nhiều càng tốt. Đây là một kế hoạch đầy tham vọng, nhưng là một bước đúng hướng ... đi xa khỏi Michigan.

Trước khi có chương trình Thùng Xanh Lục, hơn 30 phần trăm lượng rác chúng ta đem đến các điểm chôn là chất phế thải hữu cơ. Chương trình Thùng Xanh Lục lái phế chất này ra khỏi các điểm chôn, biến chúng thành phân hữu cơ. Với nỗ lực của quý vị và cư dân Etobicoke và Scarborough, mỗi tháng đã bớt được hơn 220 xe tải rác chạy sang Michigan. Xin cảm ơn Toronto, East York và York về việc tốt này.

**“...Kỳ diệu thật, tôi có màu xanh và màu này cũng tốt, cũng đẹp chứ!
Tôi muốn thành như thế đấy!”**

Chú Cóc Kermit

Các Thùng Tái chế Trộn Lộn ĐƯỢC... Thùng Xanh Lục Chứa Rác Riêng

Các thùng phế liệu tái chế được màu Xanh dương và thùng Xám nay có thể dùng chung ... trộn lộn ... pha lẫn được. Quý vị muốn bỏ thế nào thì bỏ, giấy tái chế, long nhôm, chai và plastic, vụn vụn ..., giờ đây có thể bỏ chung trong các thùng xanh dương và xám.
Tùy quý vị!

Nhưng Thùng Xanh Lục tiếp tục được dùng để chứa một thứ riêng.

Bỏ các thứ tái chế được khác nhau chung được gọi là "tái chế một dòng". Điều này có nghĩa là quý vị có thể ném bất cứ thứ gì vào bất kỳ thùng nào.

Tại sao bây giờ quý vị lại có thể bỏ các phế liệu tái chế được chung với nhau?

Quý vị làm được việc này vì nhà máy của chúng ta đã có kỹ thuật tách rời và tái chế các phế liệu tái chế được. Nói cách khác, chúng tôi tách riêng ra giúp quý vị.

Một số vị đã nhận thấy rằng các người thu rác đã gom chung rác tái chế ở thùng xanh dương và xám vào một ngăn của xe rác. Kỹ thuật mới của chúng tôi là lý do của việc

này. (Xin nhớ rằng tất cả các xe rác đều có hai ngăn: một dành riêng để chứa phế chất của thùng xanh lục và ngăn kia cho rác hay phế chất tái chế, tùy theo lịch lấy rác.)

Tái chế một dòng cũng có nghĩa là chúng tôi ta mất công đưa thêm một chiếc xe thu rác nữa đến con phố của quý vị để thu gom phế chất tái chế.

Tóm lại: tái chế một dòng hợp lý hơn.

Vậy thì, xin tiếp tục soạn bỏ rác tái chế như cách quý vị vẫn làm. Hoặc bỏ chung các thứ tái chế vào thùng xanh dương hay xám chung với nhau, cách nào tiện cho quý vị thì thôi. **Nhưng dù làm cách nào, cũng xin nhớ hãy tiếp tục tái chế!**

THÙNG XÁM

THÙNG XANH DƯƠNG

Quá Nhiều Plastic = Xử lý Khó khăn

Dùng một bao plastic để lót thùng xanh lục hay thùng chứa đồ ăn thừa trong bếp thì không sao, nhưng không nên bỏ các túi nhựa plastic, bao bánh mì và những thứ bao bì bằng plastic khác vào thùng xanh lục. Quá nhiều nhựa plastic sẽ tạo ra các vấn đề nghiêm trọng về phẩm chất cho cơ sở xử lý.

Trước khi ném các phế chất hữu cơ vào thùng xanh lục, xin gỡ bao bì bằng plastic ra (thí dụ như lấy cái bánh ra khỏi cái bao túi). Máy móc ở cơ sở xử lý hữu cơ của chúng tôi được thiết kế để loại bỏ các bao quí vị đã dùng để lót thùng – nhưng không gỡ được các bao bì.

Tóm lại: plastic thì không tốt để sản xuất phân hữu cơ sạch và màu mỡ.

Cũng xin nhớ rằng:

. Nếu cần mua thêm thùng chứa phế liệu tái chế (\$6), xin đến một trong các trạm chuyển rác của chúng tôi hay một trong 37 cửa hiệu Home Hardware trong khu vực Toronto. (Hiện nay khi quí vị có thể bỏ chung các thứ phế thải tái chế được, Thành phố chỉ phân phối thùng xanh dương thôi. Tuy thế quí vị vẫn có thể tiếp tục dùng thùng xám hiện có để chứa rác tái chế.)

. Chúng tôi biết rằng các thùng chứa rác để tái chế của quí vị đang quá đầy. Hiện nay chúng tôi đang có một công trình thí điểm ở khu đông để xem các điểm tốt, xấu của việc dùng thùng có bánh xe lớn đựng rác tái chế. Kết quả của công trình này sẽ quyết định chúng ta có tiến hành cách này trên toàn thành phố trong tương lai hay không. Chúng tôi cũng đang tìm những biện pháp để giúp quí vị tiện lợi hơn trong việc bỏ rác tái chế. Khi có những chi tiết mới chúng tôi sẽ thông báo ngay đến quí vị.

**Cứ việc bỏ chung những thứ rác tái chế được vào một thùng.
Nhưng xin nhớ ...bỏ rác hữu cơ vào thùng xanh lục.
Loại rác này không đi chung với thứ nào hết.**

? Quý vị hỏi rằng... Đây là ba câu mà nhiều người hỏi chúng tôi nhất về thùng xanh lục.

(1) Tôi có nên dùng bao plastic để lót trong thùng xanh lục và thùng chứa rác đồ ăn trong bếp không?

Có – nhưng không cần phải lót cả hai thùng.

Dùng một bao plastic để lót thùng nhỏ chứa rác đồ ăn trong bếp **hoặc** thùng xanh lục (loại bao đi chợ là đủ rồi). Chúng tôi khuyên quý vị **không nên bỏ thẳng rác hữu cơ vào thùng xanh mà không có bao**. Có bao lót sẽ giúp:

- ; bớt mùi hôi
- ; ngăn không cho rác hữu cơ đông bám vào thành của thùng
- ; tránh rơi vãi khi thu gom
- ; giữ cho các thùng được sạch sẽ

Nếu dùng bao plastic để lót, xin bỏ gọn túi vào bên trong thùng, đừng để cho các cạnh bao thò ra ngoài bốc mùi hấp dẫn thú vật đến moi móc làm đổ thùng.

(2) Nếu thùng quá đầy hay quá nặng trước ngày thu gom?

Đừng lo, có vài cách như sau.

a) Thùng nặng trên 20 kgs (44 lbs) sẽ không được thu gom, vậy nên dùng các bao plastic trong để chứa số rác tái chế được dư thừa ra. Dùng các bao này để chứa những thứ không phải là thức ăn (như tã lót chẳng hạn) vì các thứ này không hấp dẫn thú vật.

b) Quý vị có thể mua thêm thùng xanh lục với giá \$18

(thùng chứa rác thức ăn trong bếp giá \$5).

; Mua thùng xanh lục tại cửa hiệu Home Hardware gần nhà quý vị hay tại 11 bãi Rác (Yards) hay trạm

tiếp chuyển rác (Transfer Stations) của Thành phố Toronto.
Muốn có danh sách các nơi này, xin vào
www.toronto.ca/recycle hay gọi số 416-338-2010.

(3) Thú vật và loài gặm nhấm có vào thùng xanh lục được không?

Các thùng này rất bền chắc và được thiết kế chống thú vật và loài gặm nhấm, tuy nhiên vẫn có những cách có thể làm thêm để làm nản lòng loài bốn chân.

- a) Xin gài kỹ cái chốt trên nắp thùng xanh lục trước khi đem ra ngoài.
- b) Nếu lấy bao để lót thùng ngoài sân (tùy quý vị) thì đừng buộc chặt bao (không buộc chéo) và giữ cho bao lọt trọn bên trong thùng. Các con thú thích kéo các cạnh bao thò ra và làm đổ thùng.
- c) Nếu đặt thùng xanh ở sân sau, hãy ràng nắp thùng bằng một giây cao su. Khi đem thùng ra lề đường hãy tháo gỡ giây ra.
Mẹo: dây dài quá không tốt!
- d) Nếu được, đem thùng ra lề đường vào buổi sáng ngày thu gom (trước 7 giờ sáng) chứ đừng mang ra đêm hôm trước.

CÓ THẮC MẮC? MUỐN BIẾT THÊM?

Nếu quý vị có câu hỏi về chương trình Thùng Xanh Lục, xin gọi số Phục vụ Khách hàng (Customer Service) 416-338-2010 hay vào mạng điểm www.toronto.ca/greenbin